

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΛΟΥΜΙΔΗΣ

ΕΝΑΣ ΤΥΠΙΚΟΣ ΜΕΓΑΛΕΜΠΟΡΟΣ ΤΟΥ 16ου ΑΙΩΝΑ

Είναι γνωστή η δραστηριότητα του Πέτρου Κοντολινιότη και η άφοσίωσή του στη βενετική διοίκηση. Κατά την πολιορκία του Ναυπλίου (1537) μετέφερε σ' αυτό λάδι, δάνεισε τόν τοπικό διοικητή, ακόμη και για τόν ίδιο προσωπικά, του έδωσε τυρί, αλλά και οί εκεί αρχές του κατακράτησαν χρήματα. Πηγαίνοντας προς τή Βενετία με φορτίο κρασιού, αναγκάστηκε νά αφήσει τò κρασί στην Κέρκυρα, όπου τò έδωσε προς δουκάτα 8 ή boitta, ενώ στη Βενετία θά τò πωλούσε προς δουκ. 15 ή boitta. Στην Κέρκυρα υποχρεώθηκε νά παραλάβει σιτάρι και νά τò μεταφέρει στο Ναύπλιο. 'Ακόμη, για τò κρασί είχε πληρώσει δασμό, ενώ ήταν απαλλαγμένος, γιατί τò μετέφερε στη Βενετία. 'Εξάλλου, ήδη τò 1534 ή διοίκηση τής Κέρκυρας του είχε κατάσχει καράβι. Συνολικά, οί ζημιές από όλα τὰ παραπάνω ανήλθαν σέ δουκ. 2970, σολδία 18.

Στή συνέχεια στο έγγραφό του ó Κοντολινιότης υπογραμμίζει άλλες υπηρεσίες, που προσέφερε στο βενετικό κράτος. Τò 1537 με τò καράβι του πήγε στα Χανιά σιτάρι σάρα 2.000 και αξίας δουκ. 2.000 και οί εκεί 'Αρχές δέν τόν πλήρωσαν. Τò ίδιο έτος συνέλαβε τουρκικό πλοίο με ζώα και άτομα 80 και τὰ παρέδωσε στο Ναύπλιο, επίσης κοντά στο ίδιο λιμάνι διέσωσε δύο γρίππους φορτωμένους ψάρια (παστά) και λάδι, που παραδόθηκαν στην εκεί διοίκηση. Με τρία ταξίδια του σαράντα μίλια μακριά από τò Ναύπλιο, τò 1538 μετέφερε στην πόλη νερό και ξύλα. Κατά τὰ παραπάνω περιστατικά είχε έλθει σέ σύγκρουση με τούς Τούρκους αρκετές φορές και διέσωσε πολλούς, βοήθησε δέ τόν stradioto capitano Busich. 'Από τούς Τούρκους πληγώθηκε ανηψιός του στòn μηρό και ó ίδιος λαβώθηκε από αρχιβούζιο στο αυτί. 'Επικαλείται τήν δίκαιη κρίση τής βενετικής διοίκησης, για νά λάβει τὰ χρήματα, που τò δημόσιο του όφείλει, καθώς έχει έπταμελή οικογένεια.

Ó Κοντολινιότης αποτελεί τò τυπικό παράδειγμα μεγαλεμπόρου, πλοιοκτήτη και, έως ένα βαθμό, χρηματιστή του 16ου αιώνα. Είναι μεταξύ εκείνων που στήριξαν οικονομικά και ήθικά τή νεοϊδρυθείσα ελληνική 'Αδελφότητα, με τόν πλούτο, αλλά και τούς δεσμούς με τή βενε-



τική πολιτεία. Ἡ ἰδιωτική πρωτοβουλία ἦταν ἐλεύθερη, ὅμως ἔπρεπε νὰ στηρίζει τὸ κράτος, τὸ ὁποῖο τὴν προστάτευε. Ἡ διεθνοποίηση τοῦ κεφαλαίου ἀφοροῦσε μόνο τὴ διακίνηση τῶν χρημάτων, καθὼς οἱ Βενετοὶ ὑπήκοοι καθῆκον τους εἶχαν τὴν εὐημερία τοῦ κράτους, γιὰ τὸ ὁποῖο θυσιάζονταν τὰ ἰδιωτικά συμφέροντα. Ἐὰν ἤθελαν τὴν ποικίλη συμπαράσταση στὶς ξένες ἀγορές, τότε οἱ πολῖτες ἔμποροι καὶ πλοιοκτῆτες ἔπρεπε νὰ συνδράμουν πολλαπλῶς, καὶ μάλιστα σὲ πολεμικὲς περιόδους, τὴν πολιτεία. Στὸ δεσμὸ αὐτὸ κράτους καὶ πολίτη στηρίχθηκαν ἡ μακροβιότητα καὶ ἡ ὑλικὴ καὶ καλλιτεχνικὴ πρόοδος τῆς Βενετίας.

Τὸ ἐδῶ δημοσιευόμενο ἔγγραφο σὲ γενικὲς γραμμὲς εἶναι γνωστὸ (Φ. Μαυροειδῆ, *Συμβολὴ στὴν ἱστορία τῆς Ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος Βενετίας στὸν ΙΣΤ΄ αἰῶνα*, Ἀθήνα 1976, σ. 128-129), ὡστόσο κρίναμε χρήσιμο νὰ ἐκδοθεῖ ὁλόκληρο, γιὰτὶ ἀποδίδει ἐναργῶς τὴν ἐποχὴ του καὶ προσφέρει σημαντικὲς ἐπὶ μέρους εἰδήσεις.



ASV, Capi Consiglio X, Comuni, filza 40, n. 170.

Spese et interessi quali pretendo haver io Piero Condolignoti, oltre li conti facti computado uno mio galion, qual persi per causa della illustrissima Signoria con li magnifici signori miser Francesco Soranzo et miser Andrea Damolin, forno cassieri in quel tempo, delli conti presentadi per mi allo eccellentissimo Consiglio di X del viazo ch'io facto per la illustrissima Signoria in soccorer Corphu et Napoli, como porta il dover et la justitia che un conto che non sii ben visto et che la parte se agreva se die tornarlo a reveder, acciò ognuno habia la sua rason che non mi sian sta facti boni come se sentirà a partida per partida. Quale partide non se troverano in quelli primi conti presentadi allo eccellentissimo Consiglio di X, oltre de quelli quali ho patidi per esser sta mandato a soccorer Corphu et Napoli et prima.

Per spese necessarie facte avanti el mio partir, non messi in li primi conti, come per el libreto del scrivano presentado al illustrissimo Consiglio di X et fede di esso eccellentissimo Consiglio appar del 1537 adì 22 septembrio non ha messo la partida al conto che fo presentado, ho speso
ducati 15, [lire] 1, [soldi] 10.

Per una partida de ogli compradi cum li miei danari alla Cania, come appar per fede del Rezimento della Cania che ho presentado, 200 cecchini de comprar li dicti ogli, non li ha volesto acceptar per non haver comission et conducti a Napoli per che le fede dice a beneficio de la Signoria me fo tenuto de guadagno ducati 56 lire 2 soldi 12, vel circa me riporto al conto mi fu presentado appar del 1537
ducati 56 2 12.

Per prestadi al baylo di Napoli cechini n° 150, come appar per fede del 1537 adì 8 zener, el cechino se spendeva a Napoli a rason de lire 8 soldi 8 et me fu facti boni a rason de lire 7 soldi 12, si che perdo di quello conto
ducati 25.

Per miara uno formazo mo tolse el Baylo a Napoli cum promission de pagarmello et valeva in dicta città el mier ducati 60 appar et si pol justificar per tuto Napoli et poi quando dimandai el pagamento non ha volesto pagarmi, ma mi ha facto dar in Candia uno altro mier de formazo, il qual valeva da ducati 25 incirca, come appar per ricevuta del 1538 adì 5 avosto.
ducati 35.

Per prestadi al magnifico Baylo de Napoli cechini n° 38 che non mi sunt sta facti boni né per do per sui fiolli né per la illustrissima Signoria, anchor



che mi fusseno promessi per suo fiol dei primi che'l scoderia, appar del 1538 adì 12 avosto val ducati 43 3.

Per la refusura del zorno mi sun partido de qui fino al zonzer mi hano tenuto ducati 26, digando per esser navilio armado, appar per el conto de man del q. miser Zuan Dolphin rasonato ducati 26

Per datio delle portade di marinari come patron solito esser suo piezo mi è sta tolto pegno alla stimaria, come appar per l'offitio della stimaria de ducati 18.

Per bote 52 de vini de Candia che conduseva a Venetia poi che io fui licentiato de Candia da quelli clarissimi Rezimenti, compiti li servitii della illustrissima Signoria, che non era più tenuto zonto a Corphu el clarissimo General, mi sforzò dovesse tornar a Napoli cargo de formenti cum quella promessa, si come appar de suo pugno del 1538 adì 3 mazo, credendo haver la provision venditi li mei vini al magnifico Baylo de Corphu et altri a ducati 8 la bota, come appar per fede del Rezimento che fui licentiato delle cosse della Signoria, che non era più tenuto solum attender a venir a Venetia, appar adì 16 marzo 1538, talchè perdo per bota ducati 7, perochè la mia conserva venuta a Venetia vendete de tal vini ducati 15 la bota, si che perdo da pretio a pretio per non li poter far altro in tuto ducati 364.

Et per che li vini se trazeno de Candia per Venetia non pagano datio alcuno, tamen io per haverli venduti a Corphu non potendo far altro al retorno mio alla Cania, conveni pagar come appar per fede di datieri alla Cania ducati 14.

Per recuperar li mei danari lassati in deposito nella cassa dello illustrissimo Consiglio di X et altri che ho prestadi a diversi Rezimenti et a subvention di zurme de suma de ducati 1400 et più, appar per lo conto del q. miser Zuan Dolphin rasonato del 1539, ho stentado 5 mesi a recuperarli come per li mandati et ricevute delli camerlengi et ho speso più de ducati 100.

Per uno tramesso perso in nave, per non litigar ho convenuto pagarlo come patron per eser obligado per la termination facta in Candia per quelli clarissimi Rezimenti a nollizar la nave riservando le rason della illustrissima Signoria et del parcenevole et qui a Venetia se debba conoscer chi die haver



la utilità. Io non ho habudo utilità et ho pagado el damno, appar del 1538 19 septembrio et appar per li Signori de Forestier ducati 70.

Per uno mio gallion qual me fu tolto a Corphu de ordine dello eccellentissimo Consiglio de Pregadi, come appar per fede del Rezimento de Corphu del 1534, adì 7 febrer del 1534, adì 8 febrer del 1534, adì 9 febrer et del 1534 adì 16 febrer, qual era de portada de stara 3.000 vel circa, comprado in questa terra da uno Barlaba bruto de Alexio per ducati 1000 et più a fornirlo et nolizarlo alli pizoni per ducati 40 el contener, appar per suo nollizado montava li nolli ducati 1200 per causa de servitii dello inclyto Dominio appar per fede lo persi qual mi fu de damno de ducati 2.200

Suma ducati 2970 lire — soldi 18.

Questi sopradicti interessi pretendo haver per haverli patidi tanto tempo alli servitii vostri oltra ducati 1400 et più che erano a beneficio della illustrissima Signoria per mesi 24 et a mi in malefitio perchè non li ho potuti traficar a util mio anci ho stentado alle vostre scale a penar et spender del 1537 in qua chel saria hora cum 7 boche alle spale cum queste carestie talchè ho speso tuto quello ho habudo al mondo.

Et se le Signorie vostre dubita de alcuna partida facciamo intender che tuto justificherò con fede et patente amplissime et perchè è honesta ragione che un conto che non sii ben visto et che la parte se agreva die tornado a reveder acciò ognuno habia la sua rason.

La utilità ha habudo la illustrissima Signoria
per causa mia et prima

Per haver preso cum la mia fregata una zorma de formenti turchesca de stara 2.000, vel circa quella consignai in nome dello eccellentissimo Consiglio di X ai Rezimenti della Cania, come appar per fede del 1537 adì 8 novembrio et del 1537 adì 9 novembrio, valevano almeno ducati 2.000, qual di rason pretendo siano mie per non esser io sta remunerato dallo eccellentissimo Consiglio ducati 2.000

Per haver recuperado a Napoli vechio uno schirazo de man de due galleote et uno bergantin turchesco fu preso da dicte galleote, cargo de



animali grossi et menudi cum persone 80, et il tuto consignai in man del clarissimo Baylo de Napoli, de valor almeno de ducati 500, come appar per fede del 1537 adì 8 zener ducati 500.

Per haver scapolado dui grippi venivano de Candia, dalle fuste, li venimo incontrà io cum el mio galion le diffesi et remurchiai dicti grippi a salvamento dentro la città de Napoli. Quali grippi erano cargi de caviari, sardelle et ogli, quali seriano sta persi se io non li avesse soccorsi et il tuto appar per fede del 1537 adì 8 zener, de valor forsi più de ducati 1.000.

Et etiam pativa la dicta città de Napoli de aqua come appar per fede, che la zente moriva per la strada. Me fo descargade le mie artellarie in terra come appar per fede del 1538, adì 22 zugno del 1538, adì 27 zugno et del 1538 adì 12 avosto, per suspecto che non fusse preso da l'armada et perder le artellarie. Io non sparagando la propria facto tre viazi lontan da Napoli quaranta mia condussi sempre cargo el dicto gallion di aqua et legne recuperando di grandissimi affani dicta città, come si vede amplissimamente per le patente. Et nel combater cum li inimici io scapolai dalli turchi più volte parecchie anime et etiam el capitano Busich cum tuti li strattioti come per fede se vede del 1537 adì 8 zener et per li meriti de dicto Busich fu premiata sua moglier et altre assai factione et meriti, quali ho facti per hora si pretermettono come fu che combatendo cum turchi fu ferito uno mio nepote da una artellaria nella cossa et io da una archibusato nella rechia come appar per fede sopradicta.

Et se in alcuna parte delle cosse per me exposte quella avesse dubio o difficultà che non fusseno come io ho narrato, quella si degnerà farmi intender de ogni parte che si dubitasse che il tuto amplissimamente justificherò. Et perchè è honesta ragione che un conto che non sii ben visto et ben calculado et che le parte se agrevano die tornarlo a reveder, acciò ognuno habia la sua rason, maxime che io povero vostro servitor subito che visti el mandato facto per li magnifici miser Francesco Soranzo et miser Andrea Damolin de scuoder li mei danari prestadi como ho narrato de sopra alli vostri Rezimenti in li soi bisogni a beneficio de questo inclyto Dominio stentai mesi 5 a scuoderli alli Camerlengi, subito presentai una supplica alla illustrissima Signoria agravandomi mi fusse dato zudesi, acciò quietamente fusseno viste le mie rason, appar la supplica remessa del 1539 adì 14 luo de man de Ricio secretario, come in quella.



ASV, Capi Consiglio X, filza 40, n. 170.

Spese et interessi quali pretendo haver io Piero Condolignoti, oltre li conti facti computado uno mio galion, qual persi per causa della illustrissima Signoria con li magnifici signori miser Francesco Soranzo et miser Andrea Damolin, forno cassieri in quel tempo, delli conti preentadi per mi allo eccellentissimo Consiglio di X del viazo ch'io facto per la illustrissima Signoria in soccorer Corphu et Napoli, como porta il dover et la justitia che un conto che non sii ben visto et che la parte se agreva se die tornarlo a reveder, accio ognuno habia la sua rason che non mi sian sta facti boni come se sentirà a partida per partida. Quale partide non setroverano in quelli primi conti presentadi allo eccellentissimo Consiglio di X, oltre de quelli quali ho patidi per esser sta mandato a soccorer Corphu et Napoli et prima.

Per spese necessarie facte avanti el mio partir, non messi in li primi conti, come per el libreto del scrivani presentado al illustrissimo Consiglio di X et fede di esso eccellentissimo Consiglio appar del 1537 adì 22 septembrio non ha messo la partida al conto che fo presentado, ho speso ducati 15, [lire] 1, [soldi] 10.

Per una partida de ogli compradi cum li miei danari alla Cania, come appar per fede del Rezimento della Cania che ho presentado, 200 cecchini de comprar li dicti ogli, non li ha volesto acceptar per non haer comission et conducti a Napoli per che le fede dice a beneficio de la Signoria me fo tenuto de guadagno ducati 56 lire 2 soldi 12, vel circa me riporto al conto mi fu presentado appar del 1537

ducati 56 2 12.

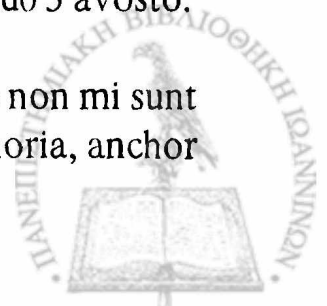
Per prestadi al baylo di Napoli cechini n° 150, come appar per fede del 1537 adθ 8 zener, el cechino se spendera a Napoli a rason de lire 8 soldi 8 et me fu facti boni a rason de lire 7 soldi 12, si che perdo di quello conto

ducati 25.

Per massima uno formazo mo tolse et Baylo a Napoli cum promission de pagarmello et valera in dicta città el mier ducati 60 appar et si pol justificar per tuto Napoli et poi quando dimandai el pagamento non ha volesto pagarmi, ma mi ha facto dar in Candia uno altro mier de formazo, il qual valeva da ducati 25 incirca, come appar per ricevuta del 1538 adθ 5 avosto.

ducati 35.

Per prestabli al magnifico baylo de Napoli cechini n° 38 che non mi sunt sta facti boni né per do per sui fiolli né per la illustrissima Signoria, anchor



che mi fusseno promessi per suo fiol dei primi che'l scoderia, appar del 1538 adθ 12 avosto val

ducati 43 3.

Per la refusura del zorno mi sun partido de qui fino al zonzer mi hano tenuto ducati 26, digando per esser navilio armado, appar per el conto de man del q. miser Zuan Dolphin rasonato.

ducati 26.

Per datio delle portade di marinari come patron solito esser suo piezo mi è sta tolto pegno alla stimaria, come appar per l'offitio della stimaria de

ducati 18.

Per bote 52 de vini de Candia che conduseva a Venetia poi che io fui licentiato de Candia da quelli clarissimi Rezimenti, compiti li servitii della illustrissima Signoria, che non era più tenuto zonto a Corphu el carissimo General, mi sforzo dovesse tornar a Napoli cargo de formenti cum quella promessa, si come appar de suo pugno del 1538 adì 3 mazo, credendo haver la provision venditi li mei vini al magnifico Baylo de Corphu et altri a ducati 8 la bota, come appar per fede del Rezimento che fui licentiato delle cosse della Signoria, che non era più tenuto solum attender a venir a Venetia, appar adì 16 marzo 1538, talchè perdo per bota ducati 7, perochè la mia conserva venuta a Venetia vendete de talvini ducati 15 la bota, si che perdo da pretio a pretio per non li poter far altro in tuto.

ducati 364.

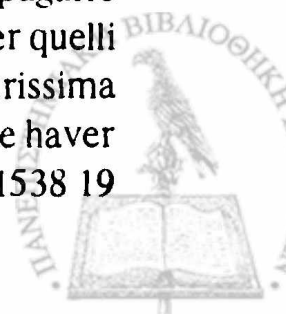
Et per che li vini se trazeno de Candia per Venetia non pagano datio alcuno, tamen io per haverli venduti a Corphu non potendo far altro al retorno mio alla Cania, conveni pagar come appar per fede di datieri alla Cania

ducati 14.

Per recuperar li mei danari lassati in deposito nella cassa dello illustrissimo Consiglio di X et altri che ho prestadi a diversi Rezimenti et a subvention di zurme de suma de ducati 1400 et più, appar per lo conto del q. miser Zuan Dolphin rasonato del 1539, hostentado 5 mesi a recuperarli come per li mandati et ricevute delli camerlen gi et ho speso più de

ducati 100.

Per uno tramesso perso in nave, per non litigar ho convenuto pagarlo come patron per esser obligado per la termination facta in Candia per quelli clarissimi Rezivnenti a nollizar la nave riservando le rason della illustrissima Signoria et del parcenevole et qui a venetia se debba conoscer chi die haver la utilità. Io non ho habudo utilità et ho pagado el damno, appar del 1538 19



septembrio et appar per li Signori de Forestier
ducati 70.

Per uno mio gallion qual me fu tolle a Corphu de ordine dello excellentissimo Consiglio de Pregadi, come appar per fede del Rezimento de Corphu del 1534, adì 7 febrer del 1534, adì 8 febrer del 1534, adì 9 febrer et del 1534 adì 16 febrer, qual era de portada de stara 3.000 vel circa, comprado in questa terra da uno Barlaba bruto de Alexio per ducati 1000 et più a fornirlo et nolizarlo alli pizoni per ducati 40 el contener, appar per suo nollizado montava li nolli ducati 1200 per causa de servitii dello inclyto Dominio appar per fede lo persi qual mi fu de danno de

ducati 2.200

Suma ducati 2970 lire — soldi 18.

Questi sopradicti interessi pretendo haver per haverli patidi tanto tempo alli servitii vostri oltra ducati 1400 et più che erano a beneficio della illustrissima Signoria per mesi 24 et a mi in malefitio perchè non li ho potuti traficar a util mio anci ho stentado alle vostre scale a penar et spender del 1537 in qua chel saria hora cum 7 boche alle spale cum queste carestie talché ho speso tuto quello ho habudo al mondo.

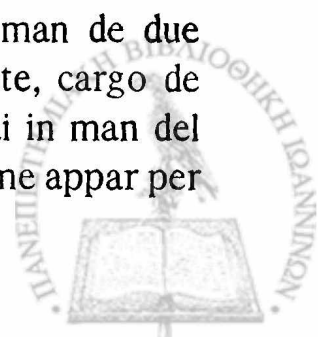
Et se le Signorie vostre dubita de alcuna partida facciamo intender che tuto justifichere con fede et patente amplissime et perché é honesta ragione ehe un conto che non sii ben visto et che la parte se agreva die tornado a reveder accie ognuno habia ea sua rason.

La utilità ha habudo la illustrissima Signoria
per causa mia et prima

Per haver preso cum la mia fregata una zorma de formenti turchesca de stara 2.000, vel circa quella consignai in nome dello excellentissimo Consiglio di X ai Rezimenti della Cania, come appar per fede del 1537 adì 8 novembrio et del 1537 adì 9 novembrio, valevano almeno ducati 2.000, qual di rason pretendo siano mie per non esser io sta remunerato dallo excellentissimo Consiglio.

ducati 2.000

per haver recuperado a Napoli vechio uno schirazo de man de due galleote et uno bergantin turchesco fu preso da dicte galleote, cargo de animali grossi et menudi cum persone 80, et il tuto consignai in man del clarissimo Baylo de Napoli, de valor almeno de ducati 500, come appar per



fede del 1537 adì 8 zener
ducati 500.

per haver scapolado dui grippi venivano de Candia, dalle fuste, li renimo incontrà io cum el mio galion le diffesi et remurchiai dicti grippi a salvamento dentro la città de Napoli. Quali grippi erano cargi de caviari, sardelle et ogli, quali seriano sta persi se io non li havesse soccorsi et il tuto appar per fede del 1537 adì 8 zener, de valor forsi più de ducati 1.000.

Et etiam pativa la dicta città de Napoli de aqua come appar per fede, che la zente moriva per la strada. Me fo descargade le mie artellarie in terra come appar per fede del 1538, adì 22 zugno del 1538, adì 27 zugno et del 1538 adì 12 avosto, per suspecto che non fusse preso da l'armada et perder le artellarie. Io non sparagando la propria facto tre viazi lontan da Napoli quaranta mia condussi sempre cargo el dicto gallion di aqua et legne recuperando di grandissimi affani dicta città, come si vede amplissimamente per le patente. Et nel combater cam li inimici io scapolai dalli turchi più volte parecchie anime et etiam el capitano Busich cum tuti li strattioti come per fede se vede del 1537 adì 8 zener et per li meriti de dicto busich fu premiata sua moglier et altre assai factione et meriti, quali ho facti per hora si pretermettono come fu che combatendo cum turchi fu Jerito uno mio nepote da una artellaria nella cossa et io da una archibusato nella rechia come appar per Jede sopradicta.

Et se in alcuna parte delle cosse per me xposte quella havesse dubio o difficultà che non fusseno come io ho narrato, quella si degnerà farmi intender de ogni parte che si dubitasse che il tuto amplissimamente justifichere. Et perchè è honesta ragione che un conto che non sii ben visto en ben calculado et che le parte se agrevano die tornarlo a reveder, accie ognuno habia la sua rason, maxime che io povero vostro servitor subito che visti el mandato facto per li magnifici miser Francesco Soranzo et miser Andrea Damolin de scuoder li mei danari prestadi como ho narrato de sopra alli vostri Rezimenti in li soi bisogni a beneficio de questo inclyto Dominio stentai mesi 5 a scuoderli alli Camerlengi, subito presentai una supplica alla illustrissima Signoria agravandomi mi fusse dato zudesi, accie quietamente fusseno viste le mie rason, appar la supplica remessa del 1539 adì 14 luio de man de Ricio secretario, come in quella.



RIASSUNTO

UN MERCANTE TIPICO DEL SEC. XVI

di

Giorgio Ploumidis

Pietro Condolignoti, originario di Napoli di Romania ma stabilitosi alla Canea, si annovera tra i mercanti greci più intraprendenti del '500. Patron di nave, finanziatore di viaggi, membro di numerose compagnie di commercio, egli rese molti servizi allo stato veneto, specie in tempo di guerra, il quale gli concesse la nobiltà cretese. Inoltre egli fu membro attivo e tra i sostenitori della Comunità Greca di Venezia. Il documento qui pubblicato è stato prescelto perché offre in maniera chiara e viva le vicissitudini reali che aspettavano il mercante del tempo.

